

ÉTAT CIVIL

Nom patronymique : Buscail

Prénom : Laurie

Adresse professionnelle : IUT Département GEA, Chemin de la Passio Vella

BP 79905

66962 PERPIGNAN Cedex 9

Courriel : laurie.buscail@univ-perp.fr

SITUATION PROFESSIONNELLE

Fonction : MCF

Unité de recherche : Centre de Recherches sur les Sociétés et Environnements en Méditerranées - CRESEM

Axe de recherche : SLaM (Sociétés, Langages, Mobilités)

TITRES UNIVERSITAIRES

Doctorat (discipline et section CNU) : Sciences du langage : linguistique et phonétique générales, 7e section et Langues et littératures anglaises et anglo-saxonnes, 11e section

Titre de la thèse : Étude comparative des pronoms démonstratifs neutres anglais et français à l'oral : référence indexicale, structure du discours et formalisation en Grammaire Notionnelle Dépendancielle

Date et lieu d'obtention : 04 Octobre 2013, Toulouse 2 Le Mirail

Mention : Très Honorable avec Félicitations du jury

Directeur de thèse : Jacques Durand (Directeur) et Nathalie Rossi-Gensane (Co-directrice)

PUBLICATIONS

1. Articles dans des revues à comité de lecture

Buscail, L. (2010). "Qu'est-ce que ça veut dire ?" In L.-A. Johnsen, G. Corminboeuf & V. Conti (éds), *Entre syntaxe et discours*, LINX 62-63 : 135-153.

Avarguez, S., M. Bilger, L. Buscail, A. Harlé, C. Lagarde, M. Lawson, P. Tee-Anderson & H. Tyne (2014, paru janvier 2015), Au-delà du séjour linguistique. Le cas des Britanniques implantés dans les Pyrénées-Orientales : aspects culturels et linguistiques, *Cahiers de l'AFLS*, 19/2 : 48-69.

Buscail, L. (2019)[2020]. « Les expressions démonstratives dans la presse et l'oral conversationnel : quand le genre textuel révèle l'usage des indexicaux », *Cahiers de l'AFLS*, 23/1, ISSN : 1756-4476.

2. Articles dans des revues sans comité de lecture

[01]

[02]

3. Ouvrages à titre individuel, direction d'ouvrage

M. Bilger, L. Buscail & F. Mignon (éds) (2017), *Langue française mise en relief : aspects grammaticaux et discursifs*. Perpignan : Presses Universitaires de Perpignan.

4. Contribution à des ouvrages, actes de colloques, catalogues

Buscail, L. & P. Saint-Dizier (2009). "Textual and Stylistic Error Detection and Correction: Categorization, Annotation and Correction Strategies". In *Proceedings of the 8th International Symposium on Natural Language Processing (SNLP 2009)*. Bangkok : IEEE. Pp. 205-210.

Albert, C., L. Buscail, M. Garnier, A. Rykner & P. Saint-Dizier (2009). "Annotating Language Errors in Texts: Investigating Argumentation and decision schemas". In *Proceedings of the Third Linguistic Annotation Workshop (LAW III 2009)*. Singapore : ACL. Pp. 130-133.

Buscail, L. & C. Lyche (2016). "French in Basse Normandie: A Speaker from Domfront". In S. Detey, J. Durand, B. Laks & C. Lyche (éds), *Varieties of Spoken French: A Source Book*. Oxford : Oxford University Press.

Buscail, L. (2017). "Le corpus PFC au-delà de la phonologie : étude de la deixis à partir de données orales du français contemporain". In M. Bilger, L. Buscail & F. Mignon (éds), *Langue française mise en relief : aspects grammaticaux et discursifs*. Perpignan : Presses Universitaires de Perpignan.

COMMUNICATIONS COLLOQUES INTERNATIONAUX

Buscail, L., S. Navarro & N. Rossi-Gensane "Les séquences pédagogiques de PFC-EF". *Colloque PFC, Phonologie du français contemporain, Des normes à la périphérie*. Centre de coopération franco-norvégienne en sciences sociales et humaines, Paris, 8-12 décembre 2010.

Buscail, L. & F. Cornish "When Text Creates its Own Context: Demonstratives, Accenting and Contrast in English". *Meaning and Context Conference*, University of the West of England, Bristol, 13-15 avril 2011.

Université de Perpignan Via Domitia

Laboratoire CRESEM

52 avenue Paul Alduy
66860 PERPIGNAN Cedex 9
04 68 08 18 27
cresem@univ-perp.fr



univ-perp.fr

Buscail, L. "Organisation référentielle dans le passage de l'oral à l'écrit". *Colloque IPFC/PFC-EF, Phonologie du français contemporain, Contraintes, variation, prosodie*. Fondation Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 6-7 décembre 2011.

Detey, S., I. Racine, F. Zay, Y. Kawaguchi, M. Kondo & L. Buscail "Coder les voyelles nasales dans le corpus IPFC : résultats préliminaires". *Colloque IPFC, Phonologie du français contemporain, Contraintes, variation, prosodie*. Fondation Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 6-7 décembre 2011.

Buscail, L. "Volet syntaxe/discours pour les projets PFC et PAC : vers une annotation des chaînes référentielles". *Colloque PFC, Phonologie du français contemporain, Contraintes, variation, prosodie*. Fondation Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 8-10 décembre 2011.

Buscail, L. "Towards a Syntactic and Discursive Platform for the PAC Project". *The Phonology of Contemporary English 2012, Variation and Change*, Toulouse, 29 Février-02 Mars 2012.

Buscail, L. "Ça : un élément hybride sous l'influence du contexte". *Colloque PAC : Du français et de l'anglais aux langues du monde. Variation, structure, et théorie du langage*, Montpellier, 28-30 juin 2012.

Buscail, L. "L'indexicalité par la mémoire : application au corpus PFC". *Colloque PFC, Phonologie du français contemporain, Des centres aux périphéries*, Fondation Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 6-8 décembre 2012.

Eychenne, J., S. Detey, I. Racine & L. Buscail "Développement de la plateforme Dolmen pour IPFC". *Colloque IPFC, Phonologie du français contemporain, Des centres à la périphérie*. Fondation Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 11-12 décembre 2012.

Buscail, L., M.-H. Côté, J. Durand & I. Racine "Le français parlé et son enseignement à la lumière des données de corpus : les apports du programme PFC". *Congrès annuel de l'Association for French Language Studies (AFLS 2013)*. Université de Perpignan via Domitia, Perpignan, 6-8 juin 2013.

Buscail, L. & J. Durand "Le corpus PFC au-delà de la phonologie : étude de la deixis à partir de données orales du français". *Congrès annuel de l'Association for French Language Studies (AFLS 2013)*, Université de Perpignan via Domitia, Perpignan, 6-8 juin 2013.

Buscail, L. "Une étude comparative du fonctionnement référentiel des pronoms démonstratifs anglais et français à partir des corpus PAC et PFC". *Colloque PFC, Phonologie du français contemporain, Regards croisés sur les corpus oraux*, Fondation Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 5-9 décembre 2013.

Buscail, L. "PAC-SYNTAX: a project dedicated to syntax and semantics within the PAC programme". *Colloque PAC 2014: 10th Annual Meeting*. Université de Montpellier, Montpellier, 26-27 Mai 2014.

Bilger, M. & L. Buscail "Exploitations en (morpho)syntaxe des données du corpus PFC ; illustrations et perspectives". *Rencontres FLORAL 2014*, Fondation Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 4 décembre 2014.

Bilger, M., Buscail, L. & H. Tyne "Immigrants culturels, le cas des britanniques dans les Pyrénées-Orientales". *Rencontres FLORAL 2014*, Fondation Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 6 décembre 2014.

Buscail, L. & M. Leray "Les Britanniques dans les Pyrénées Orientales : aspects culturels et linguistiques : un état des lieux des données", *Rencontres FLORAL-PFC 2016, Journées IPFC*, Cité Internationale Universitaire, 22 novembre 2016.

Buscail, L. "Les expressions démonstratives dans la presse et l'oral conversationnel : similitudes, différences et révélation(s)", *Rencontres FLORAL-PFC 2017*, Université Paris Diderot, 25 novembre 2017.

Buscail, L. "Les expressions démonstratives dans la presse et l'oral conversationnel : quand le genre textuel révèle l'usage des indexicaux", *AFLS 2018*, Université Toulouse Jean Jaurès, 29 juin 2018.

Bilger, M., L. Buscail, L. Courdès-Murphy, J. Hawkey, M. Leray & H. Tyne, « LVTI : projet d'enquête sur le français de Catalogne », *Rencontres FLORAL-PFC 2019*, Maison de Norvège, Paris 14, 05 décembre 2019.

Buscail, L. & M. Leray « La maîtrise de la prononciation en Anglais Langue Étrangère : étude comparative des effets de l' « agency » et de la mobilité chez des apprenants en GEA », *Colloque PFC, Phonologie du Français Contemporain*, Cité Internationale Universitaire, Maison de Norvège, Paris, 28 novembre 2024.

COMMUNICATIONS ATELIERS

Buscail, L. "Qu'est-ce que ça veut dire ?" *Atelier de recherche en linguistique française : Entre syntaxe et discours*. Université de Neuchâtel, 11-12 novembre 2010.

Buscail, L. "Exploitation syntaxique de la base PFC et fonctionnement des déictiques en français : comment ça marche". *LVTI Workshop*, Université de Toulouse 2 Le Mirail, Toulouse, 4-5 juillet 2013.

Buscail, L. "PFC, PAC, LVTI : Enquête et protocole pour l'étude du français et de l'anglais". *Au-delà du séjour linguistique, Le cas des britanniques implantés dans les Pyrénées Orientales : Aspects culturels et linguistiques*. Université de Perpignan via Domitia, Perpignan, 21 Mai 2014.

Buscail, L. & M. Leray, « Projet d'enquête en Catalogne Nord ». *Approches (socio)-linguistiques, acquisitionnelles et historiques*. Université de Perpignan via Domitia, 12 décembre 2019.

COMMUNICATIONS SEMINAIRES

Buscail, L. "Grammaire notionnelle vs autonomie de la syntaxe". *Corpus, cognition, et modélisation*. Université de Toulouse 2 Le Mirail, 22 Mars 2010.

Buscail, L. "Approche cognitivo-fonctionnelle de l'anaphore". *Séminaire pour agrégatifs anglicistes*, Toulouse, 1^{er} mars 2012.

ACTIVITÉS DE RECHERCHE

Projet en cours : LATISA (Languages, Affordances and Transnational Identities in Study Abroad). Enregistrements en anglais (L2) d'apprenants francophones. Corpus comparatif d'étudiants qui partent en séjour linguistique (ERASMUS+, BCI) versus ceux qui restent dans leur université d'origine : les étudiants qui restent sont-ils susceptibles d'atteindre la même quantité / qualité d'immersion que ceux qui partent ?

Recherches en cours : Linguistique du français et de l'anglais
Interface syntaxe/sémantique
Référence indexicale, deixis, anaphore
Corpus oraux de natifs français/anglais et d'apprenants du français/anglais
Analyses quantitatives / qualitatives
Acquisition L2

Participation à des programmes, réseaux : Membre de *FLORAL (Français Langue Orale et Recherches Avancées en Linguistique)*
Membre de *PFC (Phonologie du Français Contemporain)*
Membre de *PAC (Phonologie de l'Anglais Contemporain)*
Membre du projet *Immigrants culturels : le cas des Britanniques dans les Pyrénées Orientales*, en coordination avec Pauline T. Anderson, Mireille Bilger et Henry Tyne
Membre et pilote du projet *LATISA (Languages, Affordances and Transnational Identities in Study Abroad)*

RESPONSABILITÉS SCIENTIFIQUES ET ADMINISTRATIVES

Membre du comité d'Organisation pour le colloque de l'AFLS 2013 (Association for French Language Studies), Université de Perpignan Via Domitia, Perpignan, 6-8 juin 2013

Membre du comité d'organisation pour le colloque TaLC 2020 (14th Teaching and Language Corpora conference), Perpignan, Juillet 2020

Membre du comité scientifique de la revue Anglophonia

Chef du Département GEA de l'IUT de Perpignan (fin : juin 2023)

Responsable du DU Business Administration à l'IUT GEA de l'Université de Perpignan via Domitia

Coordinatrice des enseignements de langue à l'IUT GEA de l'Université de Perpignan via Domitia

Responsable des Relations Internationales de l'IUT GEA de l'Université de Perpignan via Domitia

Université de Perpignan Via Domitia

Laboratoire CRESEM

52 avenue Paul Alduy
66860 PERPIGNAN Cedex 9
04 68 08 18 27
cresem@univ-perp.fr



univ-perp.fr